

# Withings



## Руководство по быстрой установке

---

**FR** Guide d'installation   **ES** Guía de instalación  
**DE** Installationsanleitung   **IT** Guida all'installazione

# Благодарим за выбор Withings Pulse

Merci d'avoir choisi le Withings Pulse | Wie bedanken uns für ihre Wahl zum Withings Pulse  
Te agradecemos que hayas elegido el Withings Pulse | Grazie per aver scelto lo Withings Pulse

## Нужна помощь?

BESOIN D'AIDE | BRAUCHEN SIE HILFE | NECESITAS AYUDA | TI SERVE AIUTO

➔ <http://support.withings.com/pulse>

# 1

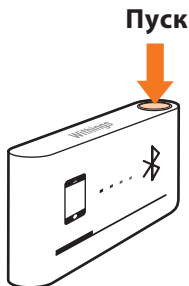
**Чтобы включить  
дисплей, нажмите  
кнопку «Пуск»**

**FR** Appuyez sur le bouton du haut

**DE** Drücken Sie die Taste oben

**ES** Pula el botón superior

**IT** Premi sul tasto in alto



**Экран не светится? Зарядите  
аккумуляторные батареи устройства**

**FR** L'écran reste éteint ? Rechargez votre produit.

**DE** Schaltet sich das Display nicht ein? Laden Sie Ihr Gerät.

**ES** ¿Está la pantalla en blanco? Recarga tu dispositivo.

**IT** Lo schermo rimane spento? Carica il dispositivo.



# 2

## Установка с использованием смартфона или планшета

FR Installation depuis votre smartphone/tablette

DE Installation mit Ihrem Smartphone/Tablet

ES Instalación desde tu smartphone/tableta

IT Installazione da smartphone/tablet



iPhone,  
iPad & iPod touch



Android



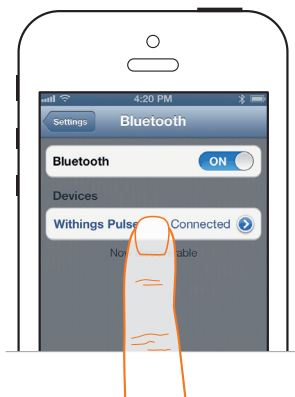


## Settings / Bluetooth / ON → Withings Pulse

FR Réglages / Bluetooth / ON → "Withings Pulse"  
DE Einstellungen / Bluetooth / ON → "Withings Pulse"  
ES Ajustes / Bluetooth / ON → "Withings Pulse"  
IT Impostazioni / Bluetooth / ON → "Withings Pulse"



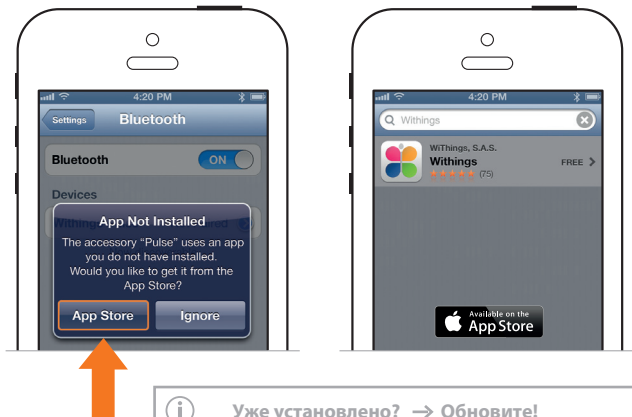
Settings



# 4

## Установите приложение Withings из магазина Apple AppStore

- FR Installez l'appli Withings depuis l'App Store  
DE Installieren Sie die Withings-App vom App Store  
ES Instala la aplicación Withings desde el App Store  
IT Installa l'app Withings dall'App Store



**Уже установлено? → Обновите!**

**FR** Appli déjà installée? → Mettez-la à jour!

**DE** Ist die App bereits installiert? → Aktualisieren Sie sie!

**ES** ¿Ya tienes instalada la aplicación? → ¡Actualízala!

**IT** App già installata? → Aggiornala!

# 5

**Запустите  
приложение и  
следуйте  
инструкциям**

**FR** Lancez l'application et suivez les instructions

**DE** Starten Sie die App und folgen Sie dann den Anweisungen

**ES** Abre la aplicación Withings y sigue las instrucciones

**IT** Lanciare l'app Withings, poi seguire le istruzioni



**i** После выполнения всех инструкций приложения ➔ **9**

**FR** Après avoir suivi toutes les instructions dans l'appli ➔ **9**

**DE** Nachdem Sie alle Anweisungen in der App befolgt haben ➔ **9**

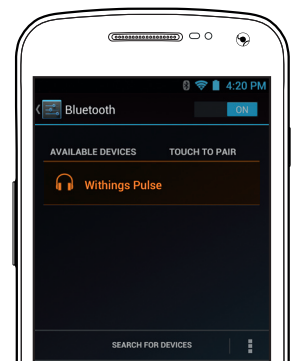
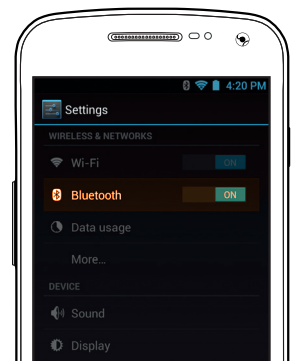
**ES** Cuando hayas seguido todas las instrucciones en la aplicación ➔ **9**

**IT** Dopo aver seguito le istruzioni nell'app ➔ **9**



## Settings / Bluetooth / ON → Withings Pulse

FR Réglages / Bluetooth / ON → "Withings Pulse"  
DE Einstellungen / Bluetooth / ON → "Withings Pulse"  
ES Ajustes / Bluetooth / ON → "Withings Pulse"  
IT Impostazioni / Bluetooth / ON → "Withings Pulse"

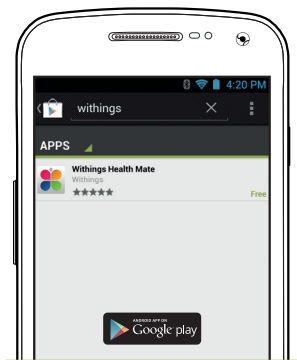


Settings



## Установите приложение Withings из магазина Google Play Store

**FR** Installez l'appli Withings depuis Google Play Store  
**DE** Installieren Sie die Withings-App vom Google Play Store  
**ES** Instala la aplicación Withings desde el Google Play Store  
**IT** Installa l'app Withings dall' Google Play Store



**Уже установлено? → Обновите его!**

**FR** Appli déjà installée ? → Mettez-la à jour!

**DE** Ist die App bereits installiert? → Aktualisieren Sie sie!

**ES** ¿Ya tienes instalada la aplicación? → ¡Actualízala!

**IT** App già installata? → Aggiornala!



## Запустите приложение и следуйте инструкциям

**FR** Lancez l'application et suivez les instructions  
**DE** Starten Sie die App und folgen Sie dann den Anweisungen  
**ES** Abre la aplicación Withings y sigue las instrucciones  
**IT** Lanciare l'app Withings, poi seguire le istruzioni



**После выполнения инструкций приложения ➔ 9**

**FR** Après avoir suivi toutes les instructions dans l'appli ➔ 9

**DE** Nachdem Sie alle Anweisungen in der App befolgt haben ➔ 9

**ES** Cuando hayas seguido todas las instrucciones en la aplicación ➔ 9

**IT** Dopo aver seguito le istruzioni nell'app ➔ 9

# 9

## Нажмите, чтобы изменить режим работы дисплея

FR Appuyer pour changer de mode d'affichage  
DE Drücken, um den Anzeigemodus zu wechseln  
ES Pula para cambiar el modo de visualización  
IT Premi per cambiare metodo di visualizzazione



### Steps (Шагомер)

Pas  
Schritte  
Pasos Fasi



### Elevation (Высота)

Dénivelé  
Höhenprofil El-  
evación  
Dislivello



### Distance (Расстояние)

Distance  
Entfernung  
Distancia Dis-  
tanza



### Calories (Калории)

Calories  
Kalorien  
Calorías  
Calorie



### Heart Rate, Sleep (Частота сердечных сокращений, сон)

Fréquence cardiaque, Sommeil  
Herzfrequenz, Schlaf Frecuencia  
cardiaca,  
Sueño Frecuencia cardiaca, Sonno



# 10

## Измерьте частоту сокращений своего сердца

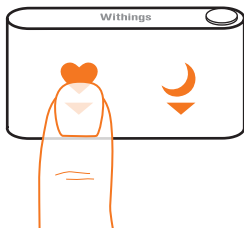
FR Mesurez votre fréquence cardiaque

DE Messen Sie Ihre Herzfrequenz

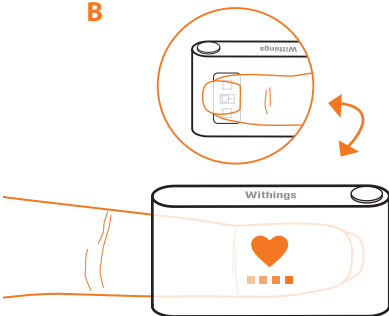
ES Mida su ritmo cardíaco

IT Misurare la frequenza cardiaca

A



B



**Приложите палец (не надавливая) к светящемуся датчику на задней стороне дисплея**

FR Posez délicatement votre doigt sur le capteur lumineux au dos

DE Legen Sie den Finger leicht auf den Leuchtsensor auf der Rückseite

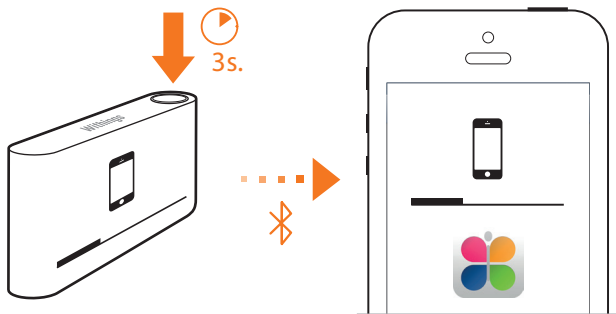
ES Coloca un dedo suavemente sobre el sensor luminoso trasero

IT Appoggia delicatamente il dito sul sensore luminoso sul retro

# 11

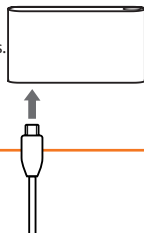
## Как синхронизировать приложение Withings pulse?

- FR Comment synchroniser votre Withings Pulse ?  
DE Wie synchronisieren Sie Ihren Withings Pulse?  
ES ¿Cómo se sincroniza tu Withings Pulse?  
IT Come si sincronizza Withings pulse?



**Подключите дисплей к компьютеру, чтобы зарядить его аккумуляторные батареи (а не синхронизировать данные)**

- FR Câble pour charger et non pour la synchro des données.  
DE Ladekabel. Keine Daten-Synchronisierung.  
ES Conéctalo al ordenador para recargar la batería, no para sincronizar los datos.  
IT Cavo per ricarica e non per sincronizzazione dati.



## ЧТО В КОРОБКЕ?

CONTENU DE LA BOÎTE | INHALT | CONTENIDO DE LA CAJA |  
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



**A Твердая кнопка**

FR Bouton principal  
DE Taste  
ES Botón  
IT Tasto

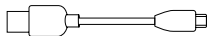
**B Сенсорный экран**

FR Écran tactile  
DE Touchscreen  
ES Pantalla táctil  
IT Touch screen

**C Разъем для подключения  
зарядного устройства**

FR Connecteur de charge  
DE Ladekabel  
ES Cargador  
IT Connettore di carica

### Withings Pulse



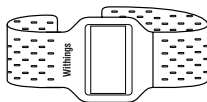
#### Кабель питания

FR Câble d'alimentation  
DE Stromkabel  
ES Cable de alimentación  
IT Cavo di alimentazione



#### Клипса ремня

FR Clip ceinture  
DE Gürtelclip  
ES Clip para el cinturón  
IT Clip cintura



#### Браслет для сна

FR Bracelet sommeil  
DE Schlaf-Armband  
ES Pulsera de control del sueño  
IT Braccialetto sonno

## Как носить трекер Withings Pulse?

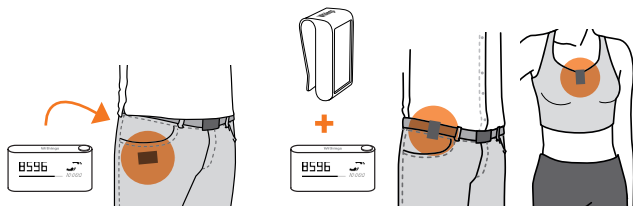
**FR** Comment porter votre Withings Pulse?

**DE** Wie tragen Sie Ihren WithingsPulse?

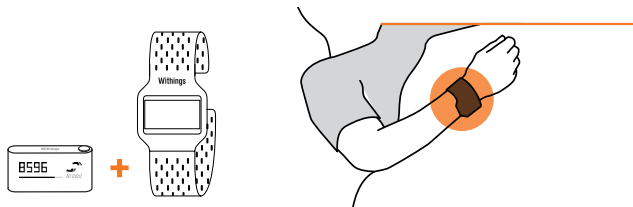
**ES** ¿Cómo se lleva tu Withings Pulse?

**IT** Come si indossa Withings Pulse?

### Днем



### Ночью





FCC ID: XNAWAM01

Данное устройство соответствует части 15 Правил FCC (Федеральной комиссии по связи США). При эксплуатации необходимо выполнить два условия: (1) Данное устройство не должно создавать вредных помех и (2) Данное устройство должно допускать прием любых помех, в том числе помех, которые могут привести к его неправильной работе.

# Withings

Withings Pulse QIG | v 1.1 | 16 мая 2013 года

©2013 Withings. Все права защищены.

iPad, iPhone и iPod touch являются торговыми  
марками компании Apple inc.

Android является торговой маркой компании  
Google Inc.